

OBJECTIF CHALON

www.chalon.fr

LE JOURNAL MUNICIPAL
DE LA VILLE
DE CHALON-SUR-SAÔNE
SEPTEMBRE / OCTOBRE 2022
N°41



P.06 **ÇA BOUGE**
CHAUFFAGE URBAIN

P.20 **ON SORT**
JOURNÉES DU PATRIMOINE



DOSSIER

**TRINQUEZ
À LA
PAULÉE !**

P.09

Rendez-vous
les 14, 15 et
16 octobre

NOUS CONTACTER

Ville de Chalon-sur-Saône
Direction de la communication
C.S. 70092
71321 Chalon-sur-Saône cedex
direction.communication@chalonsursaone.fr
03 85 90 50 90

Prochaine parution
en novembre 2022 dans
votre boîte aux lettres

TOUTE L'ACTU SUR
WWW.CHALON.FR

04 **RETOUR EN IMAGES**

06 **ÇA BOUGE**

08 **COMMERCE**



DOSSIER
TRINQUEZ
À LA
PAULÉE !

P.09

15 **JEUNES**

16 **BIEN DANS MA VILLE**

18 **ON SORT**



UN ÉTÉ RÉUSSI !

Notre Ville de Chalon a connu une saison estivale 2022 avec beaucoup de nouveautés, riche en activités et forte en émotion !

Le coup d'envoi était donné tout début juin avec le retour des joutes nautiques, - activité traditionnelle s'il en est -, qui avait déserté depuis bien trop longtemps nos berges de Saône. Ce retour réussi présage d'autres éditions à venir...

Puis, ce fût le lancement des Guinguettes, rendez-vous désormais incontournables des étés chalonnais. Des concerts du Port Villiers, aux spectacles feutrés du parc géobotanique, des soirées détente du quai de la Monnaie aux activités nautiques du bastion Sainte-Marie, chaque site a trouvé son public et chacun de vous a pu en profiter.

Ponctuation importante mi-juillet avec la journée consacrée à la Fête nationale. Quelle affluence ! Depuis les commémorations du matin au merveilleux feu d'artifice nocturne, les Chalonnais ont assisté en très grand nombre à cette célébration.

Comment parler de l'été sans évoquer la 35^e édition du festival Chalon dans la rue ? Ce millésime d'anthologie restera dans toutes les mémoires comme celui des retrouvailles avec un public revenu en masse dans notre ville profiter d'un millier de représentations, rencontrer des artistes plus inventifs et créatifs que jamais, partager un moment qui nous a collectivement fait le plus grand bien après deux années marquées par l'épidémie. Nous avons vécu un festival bon enfant, extrêmement fréquenté, avec des échanges humains et de la bienveillance plein les rues : que du bonheur !

Si le ciel s'est montré clément sur l'ensemble de ces rendez-vous, il a pourtant montré quelques mauvaises humeurs à la mi-juin pour les animations de la Fête de la musique et des Feux de la Saint-Jean. Qu'à cela ne tienne, les animations ont été reportées fin août, le jour de l'inauguration de notre quai Gambetta fraîchement rénové !

Je conclurai ces quelques lignes en remerciant très sincèrement toutes celles et ceux, agents municipaux, salariés des institutions et bénévoles associatifs, qui ont concouru à la pleine réussite de toutes ces activités estivales. Un immense merci à tous, vous pouvez être fiers de cette réussite collective !

Gilles PLATRET

Maire de Chalon-sur-Saône

**BESOIN
DE PUBLICITÉ ?**

CONTACTEZ CITYPROMOS
FABRICE GIRARD : 06 58 64 77 20

CityPromos.fr

OBJECTIF CHALON N° 41

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHALON-SUR-SAÔNE

■ Directeur de la publication : Gilles Platret ■ Co-directeur de la publication : H. Dumaine ■ Directrice de la communication : E. Corino ■ Rédacteur en chef : J. Barbier ■ Rédaction : Direction de la communication avec la collaboration de B. Besançon, J. Monarchi ■ Illustrations & photographies : J.-L. Petit, J. Piffaut, Istock, Phovoir, N. Titre ■ Conception de la maquette : Temps réel ■ Réalisation : Direction de la Communication ■ Impression : Estimprim ■ Imprimé sur papier certifié PEFC provenant de forêts gérées durablement ■ Distribution : La Poste - Médiapost ■ Dépôt légal : 3^e trimestre 2022 ■ Objectif Chalon : Mairie de Chalon-sur-Saône - C.S. 70092 - 71321 Chalon-sur-Saône cedex ■ Imprimé en 32 000 exemplaires





Une belle fête POUR GAMBETTA

La requalification des bords de Saône menée par l'équipe municipale a franchi une étape importante avec l'inauguration officielle du quai Gambetta réaménagé.

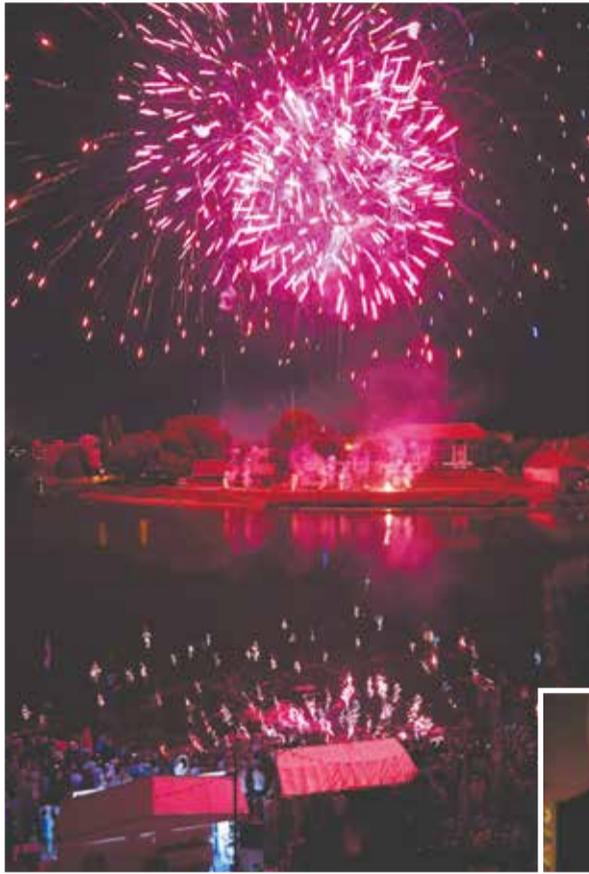
Samedi 27 août, au cours d'une grande et belle journée de festivités mêlant jeux pour enfants, concerts, pique-nique géant et feu d'artifice, de nombreux Chalonnais ont assisté en famille et entre amis à l'inauguration officielle du quai Gambetta. Au plus près de l'eau, tout le monde a pu apprécier la transformation de cette partie de la rive droite qui offre un espace de promenade propice à la détente. « *Les quais n'avaient pas été refaits depuis 1955* », a rappelé Gilles Platret au cours de cette inauguration. « *Nous avons commencé ce programme de requalification en 2017 par le Port Villiers avec un objectif : pouvoir relier la ville et la Saône* ». Les aménagements successifs opérés au Port Villiers, sur le quai des Messageries puis sur le quai Gambetta améliorent le cadre de vie et permettent à tous les habitants de se réapproprier pleinement les bords de leur rivière. « *Le centre-ville est le quartier qui appartient à tous les Chalonnais. Notre responsabilité est de faire un centre-ville accueillant pour que tout le monde puisse profiter de cette vue extraordinaire que nous avons vers l'eau* ».



Le terme du chantier sur le quai Gambetta met un point final à la requalification des berges de la Saône entre les ponts Jean-Richard et Saint-Laurent. « *On va continuer* », a déjà annoncé le Maire de Chalon. « *Nous allons retraiter toute la partie qui emmène au-delà du pont Saint-Laurent : le quai de la Poterne et le quai Sainte-Marie. On va aussi trouver des solutions pour rénover le passage sous le pont Saint-Laurent. Lorsque nous aurons tout retraité, vous aurez une bande de circulation piétonne et vélo qui partira de Californie jusqu'à Sainte-Marie, en passant sous les deux ponts, sans avoir à croiser une seule route* ».

1

Des milliers de personnes pour applaudir **le feu d'artifice de la fête nationale**



2

Des airs d'Abbey Road dans ce moment capturé lors du **défilé du 14 juillet**



4

Pause fraîcheur et parenthèse artistique au **jardin géobotanique**

3

Les « **Rondes de Nuit** » ont dévoilé le théâtre Piccolo sous un autre jour



Les **concerts des guinguettes** ont fait marches combles tous les soirs

5



6 Des rires, de l'émotion, de l'émerveillement et une ambiance très bon enfant, **Chalon dans la rue 2022** restera dans les mémoires

CHALON ENGAGÉE DANS LA SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE

Avec pour triple objectif la baisse immédiate et durable de la facture des usagers, la diminution de ses émissions carbone et la modernisation du réseau de chauffage urbain, la Ville de Chalon a prorogé jusqu'en 2034 le contrat qui la lie à son concessionnaire *Chalon'Énergie*. Explications.

Lors du conseil municipal du 28 juillet dernier, la délibération concernant l'avenant au contrat de chauffage urbain était sans conteste l'une des plus attendues. « *Il s'agit d'un avenant très important* », expliquait Gilles Platret en préambule des débats. « *Il aura, et c'est son but, beaucoup d'incidence sur la configuration de notre chauffage urbain, sur le prix de l'énergie de la chaleur urbaine à Chalon avec des perspectives fort intéressantes pour les usagers et des vertus évidentes en matière de protection de l'environnement dans la lutte contre le changement climatique* ». Soumis au vote, cet avenant a été accepté à l'unanimité.

DES FACTURES EN BAISSÉ DÈS LE 1^{ER} OCTOBRE

La crise d'approvisionnement qui a accompagné la reprise économique d'après-Covid puis l'éclatement de la guerre en Ukraine ont fait s'envoler les coûts des énergies, notamment ceux du gaz. Cette hausse des prix a évidemment des conséquences pour les usagers du chauffage urbain. Entre octobre 2021 et mai 2022, le terme R1, qui correspond à la part variable relative à la consommation de chaque foyer, avait en effet plus que doublé. Avant même que l'État ne gèle les prix du gaz, la Ville de Chalon avait décidé de plafonner ce terme R1 grâce à un système de lissage dans le temps. « *On a ainsi bloqué l'augmentation* », constatait le Maire de Chalon. Bien consciente néanmoins que la situation de l'approvisionnement et donc des prix était loin d'être résolue, la commune a souhaité anticiper avec son partenaire la maîtrise du tarif facturé aux usagers. « *La Ville de Chalon a décidé dans ce contexte très chahuté et très dangereux pour les usagers d'entreprendre des négociations avec son concessionnaire pour avoir une solution durable et immédiate, qui soit fonctionnelle dès le 1^{er} octobre 2022* ». Contractuellement, l'avenant au contrat voté le 28 juillet permet une réduction de la facture des usagers. « *En considérant les tarifs du mois de mai 2022, date à laquelle les négociations ont abouti, on serait à une baisse au 1^{er} octobre de 13% en moyenne pour l'utilisateur* ».

Si les prix venaient à flamber de nouveau sur le marché mondial, les dispositions contractuelles et techniques prises par le concessionnaire et la Ville de Chalon permettraient d'amortir l'augmentation. De plus, *Chalon'Énergie* et la commune ont décidé de la création d'un fonds de soutien de 800 000 € qui facilitera, si besoin, d'éventuelles nouvelles mesures de lissage des prix.

“ On a ainsi bloqué l'augmentation ”





MOINS D'ÉMISSIONS CARBONE, PLUS D'ÉNERGIES RENOUVELABLES

Sur le plan technique, l'avenant au contrat de chauffage urbain prévoit l'arrêt immédiat de la cogénération, cette technologie qui permet, via un système fonctionnant au gaz, de produire simultanément de l'électricité et de l'eau chaude. Cet arrêt, combiné à l'utilisation plus importante du bois dans la production de chaleur, permettra d'augmenter la part des énergies renouvelables (de 58% à 80%) et, de fait, de diminuer les émissions carbone. En adoptant ce modèle plus respectueux de l'environnement, la Ville réalisera également des économies importantes puisqu'elle paiera moins de quotas de CO2.

Pour optimiser son système de chauffage urbain, *Chalon'Energie* va procéder à la modernisation des moyens de production de la chaleur. Des générateurs anciens au fuel et au gaz seront remplacés par des appareils moins consommateurs, de nombreuses canalisations vont être réduites afin d'améliorer la redistribution de chaleur vers les usagers, le réseau changera de température et de pression pour parfaire le rendement de distribution et les sous-stations bénéficieront d'un système digitalisé de sorte à ce que la consommation soit mieux contrôlée.

LE RÉSEAU VA S'ÉTENDRE

En contrepartie de la prorogation du contrat qui le lie désormais à la Ville de Chalon jusqu'en 2034, le concessionnaire s'est engagé à investir près de 25 millions d'euros au cours des prochaines années pour rendre son réseau plus performant mais également pour continuer de l'étendre. Dès 2022 et 2023, plusieurs nouveaux kilomètres seront créés afin de rendre accessible le chauffage urbain à de nouveaux Chalonnois.

“On souhaite l'étendre, c'est l'objectif, vers le secteur de l'avenue de Paris, vers le lycée Niépce ou encore vers le quartier Bellevue”

“On souhaite l'étendre, c'est l'objectif, vers le secteur de l'avenue de Paris, vers le lycée Niépce ou encore vers le quartier Bellevue”, détaillait le Maire en conseil municipal. Ces extensions faciliteront également le raccordement de bâtiments de la collectivité. Cet été déjà, les travaux opérés dans les secteurs des rues Gloriette, Denon et Banque ont permis de raccorder le musée Denon, les locaux de la Police municipale mais également le collège Camille-Chevalier.

Cet été déjà, les travaux opérés dans les secteurs des rues Gloriette, Denon et Banque ont permis de raccorder le musée Denon, les locaux de la Police municipale mais également le collège Camille-Chevalier.



À SAVOIR



CHAUFFAGE URBAIN, COMMENT ÇA MARCHE ?

C'est un système central qui permet, à l'échelle de la ville, d'alimenter en chauffage et en eau chaude des immeubles et bâtiments privés, publics ou industriels. À Chalon, la Ville a concédé ce service public de production, de transport et de distribution de chaleur à la société *Chalon'Energie*.

Le réseau produit et distribue de la chaleur sous forme de vapeur d'eau surchauffée ou d'eau chaude. Plusieurs sources d'énergie peuvent être utilisées pour produire la chaleur : gaz naturel, énergies locales et renouvelables issues de la valorisation des déchets ménagers, biomasse (bois, etc.), biogaz, solaire, géothermie ou encore récupération de la chaleur des eaux usées. La chaleur est transportée au sein d'un ensemble de canalisations à partir d'une ou de plusieurs unités de production. Actuellement, le réseau de chauffage urbain est principalement alimenté par les trois chaufferies biomasse du concessionnaire.

Le Panama EN BAS DE CHEZ SOI

Depuis juin dernier, l'exotisme de l'Amérique latine se déguste au Bocas, rue de Strasbourg.
La cheffe, Clémence Nevoret, partage sa passion pour la cuisine venue tout droit du Panama.



Avec une carte en perpétuelle effervescence, *Le Bocas* invite à découvrir une cuisine panaméenne «faite maison» à partir de produits frais et de saison ! CAP de cuisine en poche, Clémence fait ses armes dans divers restaurants lyonnais avant de partir huit ans au Panama : «*Ce qui me plaît c'est la cuisine du monde en général. L'Amérique latine a marqué de son empreinte mon histoire et ma cuisine. Je travaille beaucoup avec les épices et les produits d'ailleurs pour un mélange des saveurs*». Salade composée, riz au lait de coco, céviché mariné au citron vert, poulpe au lait de coco tamarin ou encore curry de porc au lait de coco, etc.

«*De nos pérégrinations culinaires est née l'envie de partager ces saveurs avec un renouvellement fréquent de notre carte en fonction de produits de saison, frais, bio et locaux*». Roman Amiot, qui œuvre en salle, résume ainsi le concept du restaurant. Roman a été serveur avant de devenir gérant d'un établissement sur Paris. «*Je voulais depuis toujours tenir un restaurant*». Désir qui se concrétise à Chalon pour ce franco-chilien grâce à sa rencontre, il y a six ans à Montélimar, avec Clémence. La parenthèse Covid passée, ils décident de fonder leur propre restaurant et le hasard pousse le couple à Chalon. «*Ce qui nous a décidés, c'est la chaleur humaine de la ville et de sa population, nous avons été très bien accueillis*».

Le Bocas, 54 rue de Strasbourg. Tél. : 06 24 67 51 96
Du mardi au dimanche, 12h-14h et 18h-22h30

DU MARCHÉ à l'assiette

Les pâtes fraîches sont reines chez **Pasta & Basta**. Agnès Moncel et Benjamin Binet les déclinent au gré des produits proposés sur les marchés chalonnais.

Avec l'art de la cuisson vient l'art d'accommoder toutes les sortes de pâtes. Tagliatelles à la sauce bolognaise qui sentent bon l'Italie ou linguines au pesto, tout est fait artisanalement chez *Pasta & Basta*. Ces pâtes fraîches, aliment universel et convivial, sont proposées à travers différentes recettes autour des saveurs de la mer, de la terre ou du végétal.

Agnès Moncel et Benjamin Binet, qui ont tenu un restaurant sur le même concept dans le quartier très couru du Vieux Lyon, cherchaient à changer de vie, «*se retrouver dans une ville à taille plus humaine, plus conviviale où il est plus facile de vivre. Chalon s'est imposée : c'est un bel endroit, la rue piétonne est très agréable*». La carte, courte, est gage de qualité. Elle est travaillée à base de produits frais achetés en circuit court, sur les marchés chalonnais. Les desserts sont également aux goûts de l'Italie avec l'incontournable tiramisu, la panna cotta ou encore le stracciatella.

Pasta & Basta, 13 rue aux Fèvres. Tél. 03 85 93 89 93
Du mardi soir au dimanche midi.



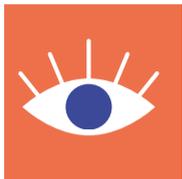


23^e édition

TRINQUEZ À LA PAULÉE !

La grande fête de la fin des vendanges sera célébrée les 14, 15 et 16 octobre à Chalon. Dans une ambiance des plus conviviales, la Ville, les vigneronns et les confréries vineuses seront heureux de partager avec tous les visiteurs les traditions qui font de la Paulée l'événement phare de la Côte chalonnaise.

Dégustations des appellations sur l'île Saint-Laurent et en centre-ville, défilé traditionnel, exposition photo, dîner de gala, apéritif géant mais aussi animations pour les familles et les enfants, cette 23^e édition réunira tous les atouts d'un très grand cru !



Le travail du vigneron a ceci de singulier qu'il s'exerce en parfaite communion avec le rythme des saisons. Avec leurs caprices également. En 2020 et 2021, des épisodes de gel et de grêle avaient fortement impacté le travail de celles et ceux qui œuvrent quotidiennement en Côte chalonnaise. Cette année, le généreux soleil dans lequel ont baigné les vignes devrait offrir un millésime plus abondant. Pour célébrer comme il se doit cette récolte 2022, la Ville de Chalon, les vignerons et les confréries vineuses vous préparent une belle et grande fête de fin de vendanges.



© Les Vestiges - Nico Simon



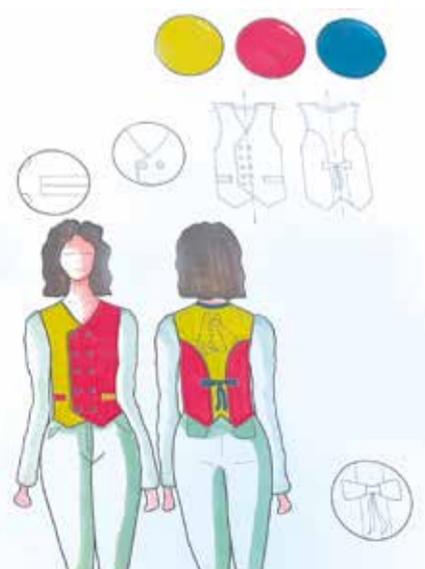
L'ÎLE DE LA TENTATION

Elle débutera le vendredi 14 octobre sur l'île Saint-Laurent où, le temps d'une soirée (18h30-20h30), les artisans du vin de Bouzeron, Givry, Mercurey, Montagny et Rully seront à Chalon pour vous faire déguster le meilleur de la Côte chalonnaise. Au son des Sonneurs de trompe du Débouché de Rully, les vignerons vous diront tout sur les sept appellations qui font la fierté de notre terroir. Quels sont les meilleurs accords mets et vins ? À quelle température déguster un Givry blanc ou un Mercurey rouge ? Le vin a-t-il été élevé en fût ou en cuve ? La Côte chalonnaise n'aura plus aucun secret pour vous. Pour prendre part à cette soirée d'exception, il vous suffira de vous procurer le verre officiel de la Paulée, en vente au prix de 10 € à l'entrée de la rue de Strasbourg. Évidemment, les vins de notre région sont indissociables de la gastronomie, notamment des spécialités qui font la réputation de la Bourgogne. Ainsi, au terme de la grande dégustation, n'hésitez pas à prolonger votre soirée dans l'un des nombreux restaurants de l'île.

NOUVEAUTÉ

LA PAULÉE FORME LA JEUNESSE

Nouveauté cette année, des étudiants du lycée Emiland-Gauthey seront présents lors de plusieurs temps forts de la Paulée afin de guider les visiteurs et d'encadrer les animations organisées au sein du cloître (voir page 11). Engagés dans un bac professionnel « métiers de la relation client », ces lycéens profiteront de l'événement pour parfaire leur savoir-faire dans le domaine de l'accueil du public. Vous les reconnaîtrez facilement, ils seront aux couleurs de l'événement avec une tenue imaginée par... leurs camarades de lycée ! En effet, les élèves du bac professionnel « métiers de la mode » ont mis à profit leurs compétences en dessin et couture pour concevoir et fabriquer le vêtement officiel des « guides » de cette Paulée 2022.





LA MARCHE ŒNOLOGIQUE

Samedi (11h-20h) et dimanche (11h-15h), le centre-ville de Chalon devient un caveau à ciel ouvert. Après acquisition du carnet de dégustation de la Paulée (5€) sous le chapiteau installé place de l'Hôtel-de-Ville, vous arpenterez le parcours qui chemine en centre-ville. Le principe est simple : sur présentation de votre carnet de sept dégustations, les commerces partenaires de l'événement vous feront goûter une appellation de la Côte chalonnaise. Tout en exerçant votre palais à reconnaître les subtilités des vins du Chalonnais, ce parcours empruntant le centre historique permettra au plus grand nombre de profiter du patrimoine de la cité de Niépce.



ET 1, ET 2, ET 3 EXPOS !

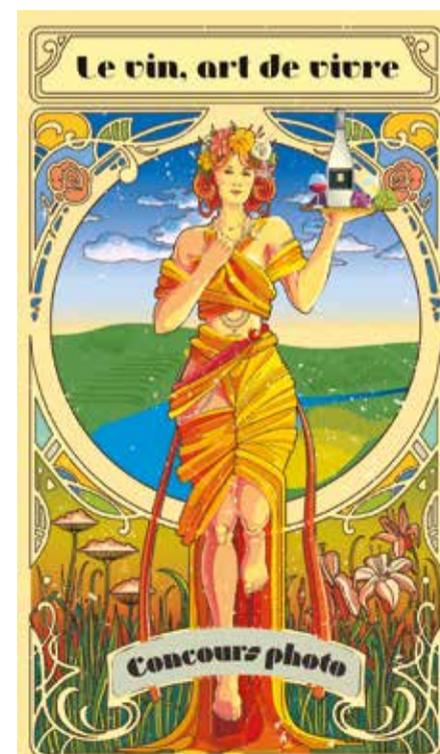
S'il y a un lieu devenu passage obligé depuis sa réouverture au public en 2019, c'est le cloître de la cathédrale Saint-Vincent ! Tout le week-end, entre 10h et 17h, amis et familles pourront s'y retrouver pour participer à l'une des nouvelles animations de la Paulée : un jeu de l'oie XXL et revisité qui ne manquera pas d'amuser toutes les générations. Dans les ailes de ce site magnifiquement restauré, vous pourrez également apprécier deux expositions artistiques étroitement liées au monde du vin et de l'œnologie. Une troisième exposition, cette fois-ci hors les murs, sera à suivre dans l'ensemble de notre ville. La Paulée est aussi un temps fort photographique et chaque année, l'événement met en lumière le travail de trois photographes en exposant leurs œuvres dans les structures du mobilier urbain. Tout au long du mois d'octobre, Chalonnais et visiteurs pourront apprécier les clichés de l'Anglais Michael Potts et des Français Armelle Hudelor et Étienne Ramousse, trois artistes passionnés autant par l'image que par la mise en valeur des terroirs.

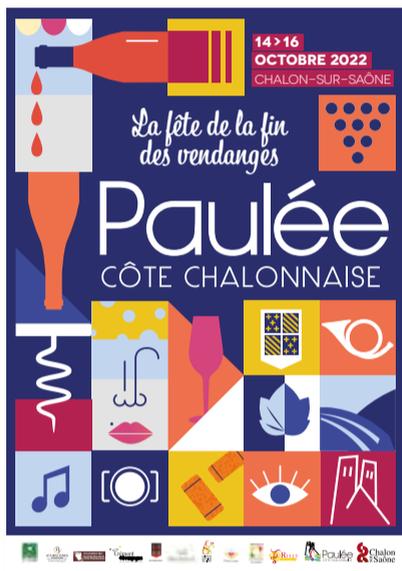
CONCOURS PHOTO : LE VIN, ART DE VIVRE

Chalon, ville de l'image, associe chaque année l'art de la photographie à la Paulée en proposant aux photographes amateurs et professionnels de témoigner de leurs talents sur une thématique imposée par les vignerons de la Côte chalonnaise. Cette année, c'est « Le vin, art de vivre », que les participants doivent mettre en image.

Le vin est un partage. Il crée des liens et est présent dans les moments les plus marquants de nos vies. Aussi, le vin est constamment représenté dans l'art. Ce concours a donc une double lecture : illustrer l'alliance de l'art et du vin et évoquer la convivialité liée au vin. Les photographies peuvent se décliner selon plusieurs thématiques : l'aspect artistique du vin, la représentation du vin dans l'art, des scènes de vie autour de la vigne et du vin, etc. Vous avez jusqu'au 30 septembre pour passer derrière l'objectif et surprendre le jury qui sélectionnera une quinzaine de photos pour composer une exposition présentée du 14 octobre au 14 novembre sur le quai des Messageries. Ce jury élira également la plus belle photo et permettra à son auteur de remporter deux invitations pour le grand dîner de la Paulée, le samedi 15 octobre.

➔ Retrouvez toutes les conditions de participation sur paulée-côte-chalonnaise.fr





Millésime 2022
de l'affiche de la Paulée



LES TRADITIONS ONT DU BON

Indissociables des fêtes des vendanges, les confréries vineuses et les Sociétés de Secours Mutuel arpentent les rues dans leurs tenues traditionnelles lors du grand défilé de la Paulée. Historiquement, ces confréries ont été initiées dans les régions viticoles pour créer un véritable réseau d'entraide entre les vignerons d'un même village. Aujourd'hui, ces institutions assurent surtout la promotion de leurs vins lors de fêtes et manifestations. Samedi 15 octobre, dès 15h30 au départ de la Maison des Vins, ce joyeux cortège marchera jusqu'à la cathédrale Saint-Vincent où il célébrera la messe solennelle de la Saint-Hubert.

Un peu plus tard dans la journée, le dîner de la Paulée réunira les amateurs de bonne chair autour de la table. Pour l'occasion, le chef Dominique Dansard a pensé un dîner au fort accent bourguignon qui se mariera à merveille aux nectars de la Côte chalonnaise.

Sur réservation (06 83 86 25 76, 110 €/personne), ce dîner est l'occasion de partager un moment d'exception avec les hommes et les femmes qui vivent le vin au quotidien.



Programme

Vendredi 14 octobre

 De 18h30 à 20h30 - dégustations de vins de la Côte chalonnaise sur l'île Saint-Laurent et animations par les Sonneurs de trompe du Débuché de Rully.

Samedi 15 octobre

 De 10h à 17h - Expositions et jeux au cloître de la cathédrale Saint-Vincent

 De 10h à 15h - Dégustation de la nouvelle sélection de la Maison des Vins promenade Sainte-Marie

 De 11h à 20h - Parcours de dégustation, concerts et animations dans les commerces partenaires du centre-ville de Chalons

 15h30 - Défilé des Sociétés de Secours Mutuel et des confréries vineuses de la Côte chalonnaise - Départ Maison des Vins

 17h - Messe solennelle de la Saint-Hubert en la Cathédrale Saint-Vincent sonnée par les Trompes du Débuché de Bourgogne

 18h - Intronisations et dégustations du vin nouveau, place Saint-Vincent

 20h30 - Dîner de la Paulée préparé par le chef Dominique Dansard de la Maison Dansard

Dimanche 16 octobre

 De 10h à 17h : Expositions et jeux au cloître de la cathédrale Saint-Vincent

 De 11h à 15h : Parcours de dégustation, concerts et animations dans les commerces partenaires du centre-ville de Chalons

 12h : L'apéro avec Erwan, de Chez Erwan, place de l'Hôtel-de-Ville



L'APÉRO DOMINICAL

Le partage est l'essence même de la Paulée. C'est tout l'esprit du nouveau rendez-vous qui vous attend le dimanche midi sur la place de l'Hôtel-de-Ville : un apéro géant en compagnie d'Erwan, restaurateur haut en couleur qui s'est régulièrement illustré dans les médias et sur les réseaux sociaux. Dans son restaurant « Chez Erwan » installé au cœur d'un petit village des Yvelines, cet amoureux du vin a constitué une cave de plus de 1 000 références où les clients vont eux-mêmes choisir les bouteilles qui accompagneront leur repas. En ce dernier jour de Paulée, tables et chaises seront dressées autour d'une rôtisserie qui donnera l'occasion aux visiteurs de partager, en toute convivialité, l'incontournable poulet du dimanche midi !



CÔTE CHALONNAISE, MODE D'EMPLOI

Les vignobles de la Côte chalonnaise s'étendent de Chagny, au nord, jusqu'à Saint-Gengoux-le-National, au sud. Sur les collines et entre les monts de paysages de carte postale, les vignes et leurs cépages s'épanouissent sur des coteaux orientés essentiellement sud-est. Vins rouges et blancs, la Côte chalonnaise produit cinq appellations villages (Bouzeron, Givry, Mercurey, Montagny, Rully) et deux appellations régionales (Bourgogne Côte chalonnaise et Crémant de Bourgogne). Hormis le Bouzeron, composé exclusivement d'Aligoté, les cépages les plus cultivés sont le Chardonnay et le Pinot noir. Les vins rouges représentent les deux tiers de la production de la Côte chalonnaise.



LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

CONSOMMER MOINS ET AUTREMENT

Nous devons tous être sensibilisés aux profondes perturbations qui fragilisent actuellement notre système énergétique. Dans un contexte de sortie de crise sanitaire, de nécessaires mesures à prendre face à l'accélération du changement climatique et de tensions liées au conflit russo-ukrainien, nous devons nous mobiliser pour préserver nos ressources énergétiques.

À son niveau, la collectivité territoriale que nous gérons doit se soumettre à une nécessaire sobriété énergétique, c'est-à-dire consommer moins, ce qui doit s'accompagner de la non moins nécessaire efficacité énergétique, c'est-à-dire consommer autrement.

Depuis plusieurs années déjà, le service Électricité Urbaine a remplacé progressivement toutes les anciennes lampes de l'éclairage public par des matériaux à led, beaucoup plus économiques. Depuis longtemps également, le service des Espaces Verts réfléchit, bien en amont des plantations, au choix de plantes économes en arrosage mais prolifiques en termes de rafraîchissement de l'espace urbain. Nous travaillons depuis quelques années sur la végétalisation des cours d'écoles permettant un meilleur confort thermique pour les écoliers, ainsi que sur la perméabilisation des sols. Si toutes ces réflexions sont importantes, elles doivent aujourd'hui être conduites de façon plus systématique dans une vision d'avenir et de soutien à la sobriété énergétique. Un travail est engagé depuis le début de l'année 2022 sur cette thématique, en particulier sur la réduction des dépenses liées au chauffage (dans les équipements sportifs, scolaires et administratifs) en améliorant la performance sur site (mise en place de programmation thermostatique, gestion intelligente des présences, rénovation des équipements...) et la rationalisation de l'utilisation des locaux (éviter la mise en chauffe de locaux vides, améliorer le taux d'occupation des locaux...). Si ces réflexions existent actuellement sur le parc existant, elles se portent également sur tous les projets aujourd'hui à l'étude pour privilégier des équipements et des achats adaptés aux besoins et aux utilisations.

Ces mesures s'imposent à notre collectivité, non seulement pour améliorer notre sobriété énergétique mais également par souci d'exemplarité et d'acceptabilité des efforts qui seront demandés à la société dans son ensemble.

LES ÉLUS DE BIEN VIVRE À CHALON 2020

« Gouverner, c'est prévoir », disait E. De Girardin. Gérer une ville, aussi. C'est ce que font les municipalités, sauf à Chalon. Dans notre ville, quand on fait quelque chose, par exemple en matière de circulation, on le défait souvent, puis on le refait, avant de le refaire à nouveau. Tant pis pour les vélos, tant pis pour les bus. Souvent aussi, le maire se fait rappeler à l'ordre par le tribunal administratif, qui le condamne à payer des frais de justice, assumés finalement par le contribuable. Tout en endettant excessivement notre ville, comme l'a pointé la Chambre Régionale des Comptes, le maire gaspille de l'argent qui aurait pu être employé pour créer les îlots de fraîcheurs, réduire notre dépendance aux énergies fossiles, affronter le changement climatique... Comprenez qui pourra.

LES ÉLUS DE CULTIVONS CHALON

Le rapport de la Chambre régionale des comptes, présenté en juillet, analyse la gestion de G. Platret de 2016 à 2020.

Il pointe ce que nous dénonçons depuis plusieurs années : politique d'investissements intenable, qui repose sur un recours à la dette excessif - capacité de désendettement supérieure à la cote d'alerte de 12 ans - difficultés de trésorerie - recours coûteux au personnel externe à la collectivité. Les finances de la Ville sont dans le rouge ! Le Maire et sa majorité sont comptables de cela et compromettent gravement l'avenir de notre commune. Au regard des crises que nous traversons depuis 2020 et avec les choix qu'il continue d'effectuer, cela risque d'empirer, sans réponse sérieuse aux défis sociaux et environnementaux.

L'ÉLUE DE CHAQUE JOUR CHALON !

Malheureusement, cette année à Chalon, le tube de l'été était "Tout va très bien, Mme la Marquise"... Des désaccords avec son Premier adjoint, des désaccords avec son collègue de sa majorité et néanmoins Président de l'agglomération du Grand Chalon, avec lequel pourtant il posait associé pour sa campagne de 2020... Le Maire de Chalon nous assure que tout va toujours très bien chez nous... Pas sûre du tout ! Il est grand temps que chacun clarifie ses positions. Chalon mérite mieux !

LES ÉLUS DE POUR CHALON AVEC VOUS

Quais des Messageries et Gambetta, presque 10 millions d'euros ! pour le seul embellissement ? Aucune réflexion pour les mobilités, pour l'accessibilité de l'île Saint Laurent et la liaison avec l'avenue Niepce, avec pour résultat final un plan de circulation incohérent et sans concertation. Bonne rentrée à tous. Didier De Carli – Alain Rousselot-Pailley

JEUNES

YES!

COOL



Écoliers et collégiens, **participez à la vie de Chalon!**

Le Conseil municipal des enfants et le Conseil des Jeunes, **deux instances participatives qui renouvellent leurs élus en cette rentrée**, permettent de s'investir concrètement dans le quotidien de la vie municipale.

Toutes les idées sont les bienvenues, c'est pourquoi les enfants et adolescents chalonnais bénéficient d'instances participatives qui forgent leur engagement citoyen en les immergeant au cœur de l'action municipale.

Le 8^e Conseil municipal des enfants (mandat 2022-2023) sera composé de 42 élèves scolarisés en classe de CM1 ou CM2 et habitant à Chalon-sur-Saône. Des élections se dérouleront au mois d'octobre dans les 21 écoles élémentaires publiques ou privées, qui désigneront chacune un représentant pour les CM1 et un représentant pour les CM2. Les bulletins de candidature seront distribués dans les établissements scolaires dès la rentrée. La durée de mandat du Conseil municipal des enfants est d'un an renouvelable, sur la base du calendrier scolaire. Plusieurs mercredis dans

l'année, les jeunes conseillers participent à des ateliers qui les aident à accomplir des projets concrets à l'attention des Chalonnais. Biodiversité, santé publique, patrimoine, lien avec nos aînés... le CME s'empare de thématiques qui nous concernent toutes et tous.

Le Conseil des Jeunes, accessible aux élèves des six collèges de Chalon, entamera également un nouveau mandat dès le mois de novembre. Le CDJ, qui respectera une parité filles-garçons, sera composé de quatre représentants par collège. Les bulletins de candidature seront distribués dès le mois de septembre. Véritables acteurs de la vie de leur ville, les jeunes élus mèneront plusieurs projets tout en étant régulièrement associés aux manifestations et festivités locales (cérémonies officielles, inaugurations, commémorations).

DEVENEZ **BABY-SITTER** !

Garder de jeunes enfants, ça ne s'improvise pas ! Via son service Jeunesse, la Ville de Chalon organise des stages pour que de jeunes Chalonnais puissent appréhender au mieux les tâches et missions incontournables du baby-sitting.

Récompensé en 2019 d'un prix « Territoria d'Argent »*, le dispositif « Deviens baby-sitter » revient pour une nouvelle session du 24 au 26 octobre. Les inscriptions débuteront le 12 septembre dans les Maisons de quartier de Chalon. Vous avez entre 16 et 21 ans et vous habitez Chalon-sur-Saône ? N'hésitez pas à venir vous renseigner à l'Espace Jeunesse - 5, place de l'Obélisque - 03 85 48 05 12

* Créé par l'Observatoire national de l'innovation publique, le prix Territoria récompense depuis 1986 les réalisations innovantes, exemplaires et transposables des communes, départements, régions, EPCI, EPL... français et européens, quel que soit leur nombre d'habitants, dans chacun de leurs domaines d'intervention.



LITRIMARCHÉ

MATELAS • SOMMIERS • BANQUETTES • LINGEDENUIT

CHALON SUR SAONE

Zone Commerciale de
LA THALIE



Le centre ville va **REDÉCOUVRIR SON CINÉMA**

La rénovation du cinéma « Les 5 Nef » débutera cette année pour une mise en service estimée à la fin de l'été 2023. **Comme la loi le permet, la Ville de Chalon financera une partie de ces travaux.**

Dès l'ouverture du multiplexe à l'automne 2018, la société Mégarama s'était engagée à réhabiliter totalement le cinéma de centre-ville dont elle était propriétaire, notamment pour y exploiter au mieux son label « Art et essai ». Pour mener à bien ce chantier de rénovation estimé à 1 385 000 €, Mégarama a sollicité le bénéfice de la loi Sueur et de son dispositif permettant aux collectivités de participer au financement de projets privés, notamment en matière culturelle. À ce titre, la Ville de Chalon a accepté de contribuer à la rénovation du cinéma de centre-ville à hauteur de 30% du montant des travaux hors taxes, soit une somme de 415 000 €. « *Nous voulons maintenir la diversité de l'offre cinématographique et maintenir la présence d'un cinéma de centre-ville parce que c'est un élément de la dynamique et de l'attractivité commerciale au sens large* », a expliqué Gilles Platret lors

de la séance du conseil municipal du 28 juillet dernier. En contrepartie de cette participation financière, la commune a demandé à ce qu'au moins 30% du marché total - à savoir sa participation aux travaux - soit attribué à des entreprises de Chalon et du Chalonnais, une requête acceptée par Mégarama.

Dans environ un an, au terme d'un chantier qui devrait débuter dans les prochaines semaines, les Chalonnais auront donc le plaisir de découvrir des salles flambant neuves au cœur de ce cinéma historique de la cité de Niépce. Parmi les nombreux réaménagements prévus, le cinéma devrait notamment passer de cinq à quatre salles de sorte à proposer une accessibilité totale à tous les publics.

UNE PLACE POUR MIEUX SE RETROUVER

Pour donner suite à un projet esquissé par les habitants, la Ville de Chalon a totalement réaménagé la place Damichel au cours de l'été.



Nombreux de ceux qui y vivent considèrent Saint-Jean-des-Vignes comme un véritable village dans la ville, un quartier où il fait bon vivre et où les habitants ne manquent jamais d'idées pour l'embellir. En 2019, dans le cadre de « À vous d'inventer la ville », le dispositif permettant aux Chalonnais de proposer des projets pour l'amélioration de leur cadre de vie, Elisabeth Valot soumettait l'idée d'une restructuration de la place Damichel afin que celle-ci devienne davantage un lieu de rencontres et d'échanges, proposition sur laquelle la Ville de Chalon s'est appuyée afin de réaliser un aménagement urbain encore plus complet.

Ainsi, tout en conservant le stationnement existant, l'espace a été verdi et équipé de plusieurs bancs de sorte à lui donner l'identité d'une vraie « place de village ». Mieux agencés, les lieux sont aujourd'hui propices à la détente et aux interactions entre les habitants et les commerçants du secteur. Les travaux ont également permis de reprendre l'éclairage public de la place et de fixer des fourreaux qui faciliteront l'installation, en 2023, d'une borne de recharge pour les voitures électriques.

LE PATRIMOINE SCOLAIRE, PRIORITÉ DES ÉTÉS CHALONNAIS

Chaque année, la Ville de Chalon investit environ 1 million d'euros pour rénover et équiper ses écoles maternelles et élémentaires.

Le bâti historique n'est pas le seul à bénéficier d'une attention particulière à Chalon. Chaque année depuis 2016, l'équipe municipale consacre une partie importante du budget communal à ses



38 établissements scolaires pour offrir aux écoliers les meilleures conditions d'instruction. Cet été, l'école Romain-Rolland a vu sa réhabilitation entamée en 2018 se poursuivre avec la rénovation d'une toiture complète. Prochainement, un restaurant scolaire sera créé au sein de cet établissement. En juillet et en août, d'autres travaux plus ou moins conséquents (réfections de salles et de sanitaires, reprises de toitures, optimisation thermique des bâtiments, etc.) ont été opérés dans les écoles Jean-Lurçat, Louis-Lechère, Maurice-Cortot, Saint-Éxupéry, Anne-Frank, Charreaux, Est, Vivant-Denon, Laënnec et Liberté-Égalité-Fraternité.

Par ailleurs, la municipalité poursuit son programme de végétalisation des écoles. Pour rappel, l'objectif est de verdir les cours et les abords des bâtiments afin de lutter plus efficacement contre les fortes chaleurs, de plus en plus courantes en fin d'année scolaire. Arbres, arbustes, haies et plantes viennent ainsi apporter de la fraîcheur et des coins d'ombre dans les cours. En 2022, les écoles Liberté-Egalité-Fraternité, Maurice Cortot, Clair-Logis et Laënnec ont vu se développer leur patrimoine végétal. Ce vaste programme de végétalisation, qui sera déployé dans toutes les écoles de notre ville, contribue à améliorer les conditions d'accueil des enfants et du personnel scolaire.

BONNES ACTIONS

STÉRILISER POUR MIEUX PROTÉGER

La municipalité soutient les actions menées pour lutter contre la prolifération féline et la propagation des maladies.



Les associations qui œuvrent quotidiennement sur le terrain pour protéger les chats errants et abandonnés sont les témoins de situations particulièrement difficiles (chattes en gestation abandonnées, animaux trouvés dans des vide-sanitaires, des caves, cours d'immeubles ou poubelles, chats ou chatons blessés qu'il faut amputer, énucléer ou euthanasier...). Pour enrayer la prolifération des chats errants, les associations comme CESAR (Les Chalonnais s'Entraident Spécial Animaux de la Rue) préconisent la stérilisation, une méthode efficace et humaine.

Sur le territoire de la commune, dans la mesure de ses moyens, l'association CESAR agit pour assurer la protection des chats errants (sans propriétaire identifiable) et des chats devenus libres (stérilisés et identifiés vivant librement en extérieur). En assurant la capture des chats errants, leur stérilisation et leur identification, elle agit directement sur la prolifération et la propagation des maladies qui touchent les félins.

La Ville de Chalon a décidé d'accompagner financièrement ces actions de gestion raisonnée et organisée de la population féline errante. Pour ce faire, elle a établi une convention et mis en place un soutien financier de l'ordre de 1 500 € pour l'année 2022. Au-delà de cette contribution, la municipalité s'engage à sensibiliser le public sur la question de la stérilisation.

FAÎTES VOTRE RENTRÉE CULTURELLE

Chaque année à cette époque, les mêmes questions reviennent dans les discussions. Que faire ou que voir à Chalon en cette rentrée ? Une fois encore, vous avez le luxe du choix. **Théâtre classique ou de boulevard, spectacles où s'entrecroisent les disciplines artistiques, musiques du monde et contemporaine, danse... préparez votre agenda pour les semaines à venir.**

Musique

SOUAD MASSI

Depuis bientôt 20 ans, Souad Massi parcourt les scènes avec sa musique tanguant joliment entre chaâbi arabo-andalou, blues kabyle et chanson française. Mais ce qui transcende cette fusion des styles, c'est cette voix unique parmi toutes, haute et chaude, portée par une simplicité désarmante. Souad Massi est de retour avec un dixième album : *Sequana* où la douleur de l'exil et l'ampleur de l'espoir provoquent un choc musical novateur, frais et conscient. Des textes écrits en langues et dialectes différents, des histoires intimes et collectives gorgées de poésie et de nature. « *Parce que la nature est belle* », nous dit-elle, « *mais aussi parce qu'elle sait résister* ». C'est un souffle puissant de liberté qui envahira l'Auditorium pour cette soirée si spéciale d'ouverture de saison.

Conservatoire du Grand Chalon

Vendredi 23 septembre, à 19h

Entrée libre sur réservation sur conservatoire.legrandchalon.fr



Danse

DANCING PEOPLE DON'T DIE

LaPéniche organise une nouvelle édition du festival « Dancing people don't die », un événement clairement imaginé pour faire danser tous les publics. Concerts, ateliers, projection, rencontres... ce jeune festival multiplie les formes mais promeut un seul leitmotiv : le lâcher prise ! Sur les différentes scènes, vous retrouverez Marina Herlop, The Anomalys, Eddy Woogy et son Karlit, Elisa Do Brasil, Guess What, Space Galvachers, Museau, Cyril Cyril, La Jungle et beaucoup d'autres. Grâce à leurs univers et répertoires complémentaires, ces artistes parviendront à faire danser toutes les générations de visiteurs. Car s'imposer comme un exutoire, voici l'ambition n°1 du festival !

LaPéniche

Du mardi 4 au samedi 8 octobre

Toutes les infos sur www.lapeniche.org

Musique

ROOM

En imaginant une chambre lumineuse et mystérieuse, James Thierrée propose une pièce où le burlesque côtoie le rêve, où l'humour est ébranlé par le cauchemar, où ses pensées intimes se dévoilent sans masque. Autour de lui, dix musiciens, comédiens, danseurs et acrobates, artistes obsessionnels et singuliers, poussent à son paroxysme la dépendance entre l'univers de l'instrument et celui du corps. Dans cette pièce à haut plafond, aux murs épais et au plancher craquant, tout se module en permanence, s'écroule, se transforme et s'éparpille dans un rythme vertigineux. Entre d'exceptionnels interprètes, de magnifiques costumes et les impressionnantes variations du décor, James Thierrée chante, joue du piano, parle et s'élève tel un être sensible qui ose révéler ses états d'âme et ses sentiments sur la liberté. La démesure de cette fête est un heureux et éblouissant événement !

Espace des Arts

Mardi 4, mercredi 5 et vendredi 7 octobre, à 20h. Samedi 8 octobre, à 17h

Billetterie sur www.espace-des-arts.com

Théâtre

LES HAUTS DU PANIER

Plusieurs fois dans l'année, la scène culturelle profite de l'effervescence du marché forain et se délocalise au théâtre Piccolo où elle propose des escapades artistiques qui ouvrent l'esprit et l'appétit. La pièce *Croire aux fauves* est le récit de la rencontre entre un ours et l'anthropologue poétesse Nastassja Martin. Écrit à la première personne, il résonne comme un long monologue. La comédienne Émilie Fauchaux incarne cette femme puissante et humble dans le partage de son expérience et de la tempête que ça a déclenché. Les pensées se déploient comme des sensations sans distinguer l'intellect du ressenti. La comédienne et un musicien cohabitent au plateau et instaurent un vrai duo, un dialogue, parfois une fusion. En amont de cette prestation, grâce au concours de l'Espace Patrimoine de la Ville de Chalon, les spectateurs en possession d'une place pour le spectacle bénéficieront gratuitement d'une visite guidée du théâtre Piccolo.

Théâtre Piccolo

Dimanche 9 octobre, à 11h

Billetterie sur www.espace-des-arts.com

Théâtre-Marionnette

SUR LA PISTE DU LOUP

En adaptant le célèbre roman de Jack London *L'Appel de la forêt*, les deux auteurs tchèques Jakub Maksymo et Carolina Arandia signent une impressionnante composition théâtrale pour six acteurs, un percussionniste, dix microphones, quatre chiens et un cerf... aussi vrais que nature. C'est l'histoire de Buck, un chien bien élevé au poil épais qui vit heureux dans une grande maison de la vallée ensoleillée de Santa Clara. Un jour, il est volé puis vendu comme chien de traîneau pour travailler dans la province canadienne de Yukon. Nous sommes en pleine époque de la ruée vers l'or. Une fois arrivé en Alaska, Buck s'interroge : pourquoi fait-il si froid ici ? Quelle est cette matière blanche qui tombe du ciel sur mon museau ? Quel animal dégage une telle odeur ? Qu'est ce qui hurle dans le lointain ? Une magnifique lutte pour la vie portée par d'impressionnants acteurs marionnettistes et conjugée à une mise en scène éclatante de vérité et de surprises.

Espace des Arts

Vendredi 14 et samedi 15 octobre, à 19h

Billetterie sur www.espace-des-arts.com



Musique

SLY JOHNSON

Artiste aux talents multiples, présent depuis plus de 20 ans sur la scène française, Sly Johnson est un pur fruit de la culture hip-hop. Ex-membre de l'incontournable Saïan Supa Crew, il surprend au gré de son parcours et de son ouverture musicale. Tour à tour MC, human-beatboxer et chanteur à l'âme soul, funk ou jazz, il partage la scène, grâce à ses capacités vocales infinies, avec des artistes de haut vol tels qu'Erik Truffaz, Dee Dee Bridgewater, Jacky Terrasson, Camille, Oxmo Puccino... Son quatrième album, né durant les 55 jours du premier confinement – d'où son titre 55.4 – et qu'il chante, entre autres, sur scène, offre un mélange de rythmes à la fois puissants, sensuels et sensibles. Accompagné par le guitariste prodige Anthony Jambon et le son pénétrant de l'incroyable bassiste Laurent Salzard, cet homme-orchestre virtuose à la voix unique propose un chaleureux concert soul. Enivrant, forcément !

Espace des Arts

Vendredi 21 octobre, à 20h

Billetterie sur www.espace-des-arts.com

Musique

BARBARA PRAVI

Après avoir touché le cœur du public avec le titre «Voilà», devenu l'hymne francophone de l'Eurovision 2021, Barbara Pravi dévoile son premier album «On n'enferme pas les oiseaux». Preuve que cette autrice-compositrice qui cambriole depuis quelques mois les attentions de la scène musicale, a bel et bien pris son envol. Il faut écouter avec une légèreté grave ce que ces volatiles, symboles libres, ont à nous dire. Comprendre que l'oiseau, c'est elle, c'est lui, c'est nous. Barbara nous fredonne avec passion ses propres évolutions et nous livre son regard sur la société. Sans guerre des sexes, et avec une bonne dose d'optimisme doux.

Espace des Arts

Vendredi 4 novembre, à 20h

Billetterie sur www.ticketmaster.fr

Musique

CATS ON TREE

Après le succès de leur album *Neon* et de leur morceau «Please Please Please», le duo toulousain Cats on Trees est en tournée avec son troisième album *Alie*, qui condense tout le meilleur dont il a été capable depuis ses débuts. Dans un décor composé de sculptures volantes et de dessins animés comme dans les films de Méliès ou de Tim Burton, Nina Goern (voix et piano) et Yohan Hennequin (rythmique) révèlent leurs individualités. Complices artistiques depuis dix-huit ans, les trentenaires ont, «grâce» au confinement, pris le temps de peaufiner, écrire et réécrire pour se livrer comme jamais autour de la transmission, du manque, du flou des alentours. Un superbe concert dont les confessions s'allient à la douceur et à une incroyable tendresse grâce à des mélodies aux évolutions heureuses. Cats on Trees figure parmi ce que la pop française a de plus précieux ces temps-ci. Un show pour rêver !

Espace des Arts

Jeudi 10 novembre, à 20h

Billetterie sur www.espace-des-arts.com



Notre patrimoine, **HÉRITAGE DURABLE**



Les Journées Européennes du Patrimoine donnent l'occasion à la Ville de Chalon de partager un legs exceptionnel, notamment en dévoilant des lieux rarement ouverts au public.

Cette année, l'événement met en lumière le patrimoine naturel et durable. Retrouvez ci-dessous une brève sélection des visites inspirées par ce thème.



QUAI DES PLANTES

Partez à l'aventure en famille ou entre amis, à la recherche de la flore urbaine au cours d'un jeu entre escape game et chasse au trésor. Après quelques précisions introductives, vous pourrez effectuer en autonomie le parcours tracé au cœur de la ville.

Samedi et dimanche de 9h à 19h

À partir de 6 ans - Durée : 1h30 à 2h

RDV : Espace Patrimoine, 24 quai des Messageries

LES SERRES MUNICIPALES

À Saint-Jean-des-Vignes, quartier autrefois reconnu pour la qualité de ses cultures maraîchères, elles sont l'un des secrets les mieux gardés de la collectivité. Sur un terrain de plus de deux hectares à l'abri des regards, quatre serres abritent les plantes, arbustes et fleurs qui embellissent Chalon tout au long des quatre saisons. Venez arpenter ces espaces de production et échanger avec les mains vertes du service des Espaces Verts.

Samedi et dimanche à 14h15 et 16h30 - Durée : 1h30

RDV : indiqué lors de la réservation obligatoire au 03 85 43 10 43

DES ARBRES ET DES QUAIS

Les bords de Saône ont toujours été des endroits de rencontres et de promenades mais également des espaces naturels où s'épanouissent paisiblement la faune et la flore locales. Points de jonction entre la ville et sa rivière, les bords de Saône ont une histoire et une actualité fascinantes. Avec la complicité du directeur du service des Espaces Verts, appréciez la diversité de ce patrimoine végétal.



Samedi à 15h - Durée : 1h30

RDV : indiqué lors de la réservation obligatoire au 03 85 43 10 43

DÉCOUVERTE SENSIBLE DU CLOÎTRE

Par le jeu de l'observation, vous serez acteur d'une plongée dans les images du Moyen Âge. Êtes-vous prêts à vous retrouver nez-à-nez avec d'étonnantes figures ? Nous chercherons ensemble ces personnages sympathiques ou grimaçants et ces animaux qui nous sont si familiers. Inspirés par la richesse des sculptures conservées dans ce lieu, vous pourrez réaliser vos propres images.

Dimanche à 10h et 11h, pour les enfants de 3 à 6 ans et leurs parents

Dimanche de 14h30 à 17h30, en continu pour les enfants de 6 à 18 ans et leurs parents - Durée : 45 minutes

RDV : cloître Saint-Vincent, place du Cloître

ATELIER DE MÉTALLURGISTE

En lien avec l'exposition « Des épées pour la Saône ? », l'association Ermina reconstituera un atelier d'artisan bronzier comme il y a 4 000 ans en illustrant les différentes étapes de la chaîne opératoire (construction du foyer, concassage et tri du minerai, réduction, coulée d'objets). Assistez à ces démonstrations de coulée de bronze et échangez avec les archéologues et chercheurs sur les résultats de leurs expérimentations.



Samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30

Dimanche de 10h à 12h et de 14h à 16h

RDV : Espace Patrimoine, 24 quai des Messageries



Tout le programme sur chalon.fr

La Foire

FOULE LE GLOBE

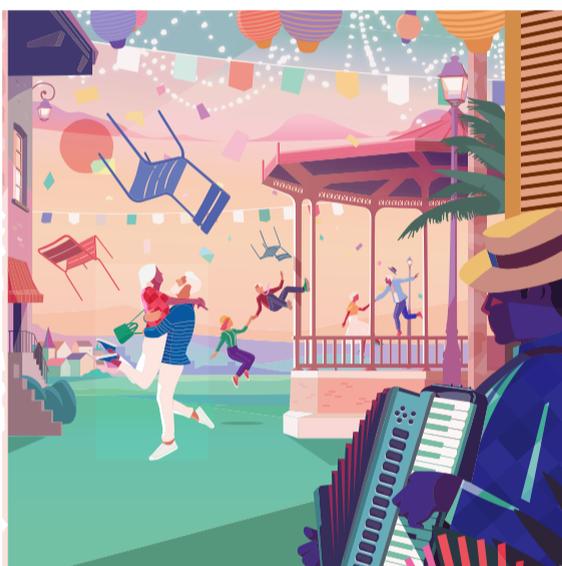
Annulée en 2020 puis 2021 en raison de la crise sanitaire, la Foire du Grand Chalons revient pour emmener ses nombreux visiteurs en voyage.



Dire que cette édition à venir est attendue est un doux euphémisme. Déjà repoussée à deux reprises, cette 86^e Foire s'annonce mémorable. Depuis plusieurs mois, en concertation avec les exposants qui seront bientôt à Chalons, le Comité des foires est à pied d'œuvre pour organiser l'événement dans les meilleures conditions. Gastronomie, habitat, mode, automobile, équipement ménager... tous les professionnels du commerce seront prêts à vous accueillir et à vous conseiller. Il est de tradition que la Foire mette en lumière un pays ou une destination de rêve. Cette année, c'est la Polynésie qui apportera un peu de sa douceur de vivre sur les bords de Saône. Il n'y aura peut-être pas la plage de sable fin mais vous pourrez certainement apprécier le parfum délicat de la fleur de tiaré ou goûter à quelques spécialités venues des îles du Pacifique Sud.

De son côté, la Ville de Chalons participera également au désir d'évasion. La municipalité a en effet invité sur son stand le Comité de Jumelage afin que celui-ci puisse présenter et promouvoir les quatre villes européennes étroitement liées à la cité de Niépce : Saint-Helens (Angleterre), Solingen (Allemagne), Novara (Italie) et Naestved (Danemark). Dans l'idée d'une éventuelle escapade chez nos villes jumelles, les visiteurs auront ainsi l'occasion de prendre quelques précieux conseils auprès des voyageurs invétérés.

Foire du Grand Chalons – Du 30 septembre au 9 octobre
Parc des Expositions



PROFITER DE CHAQUE INSTANT

Dans le cadre de la journée mondiale dédiée à la maladie, l'association France Alzheimer 71 animera une guinguette éphémère sur le quai de la Monnaie.

Mercredi 21 septembre, entre 14h et 19h, l'antenne Saône-et-Loirienne de France Alzheimer réunira les personnes touchées par la maladie, les aidants et le grand public lors d'un événement empli de convivialité. Le temps d'une journée, une guinguette fera danser et chanter les visiteurs avec un seul mot d'ordre : profiter de chaque instant. Côté musique, l'ensemble orchestré par Gilbert Drigon interprétera des standards connus de tous et côté buvette, un service de restauration sera assuré par le Comité de quartier Saint-Jean-des-Vignes. Notez que si le temps n'est pas clément, l'événement s'abritera au gymnase Thévenin.

Cette animation donnera l'occasion aux membres de l'association de répondre aux questions du public et de faire découvrir leurs actions à destination des personnes malades, des aidants et des familles. De façon plus générale, à Chalons comme dans la France entière, cet événement doit permettre de rappeler aux personnes malades comme à leurs aidants que nous les encouragerons toujours à vivre pleinement dans l'espace public, loin des préjugés et des jugements.

Journée mondiale France Alzheimer - Mercredi 21 septembre, de 14h à 19h

Quai de la Monnaie – Accès libre

Plus de 21 variétés de pains à base de céréales issues de l'agriculture biologique



Boulangers
de France

25 rue Général Leclerc
71100 Chalons-sur-Saône



Exposition

30 juin 2022

8 janvier 2023

DES

ÉPÉES

Les dépôts de
l'âge du Bronze
en milieu humide

POUR LA

SAÔNE?

Musée Vivant Denon
Chalon-sur-Saône

NUMÉROS UTILES

MAIRIE

Tél. : 03 85 90 50 50

GRAND CHALON

Tél. : 03 85 94 15 15

ALLÔ MAIRIE

Tél. : 0 8000 71 100
(Appel gratuit depuis un poste fixe)

LOISIRS

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Section adultes 03 85 90 51 50

Section Jeunesse 03 85 90 52 50

Bibliothèque des Prés Saint-Jean 03 85 97 01 79

Bibliobus 03 85 46 88 90

ESPACE PATRIMOINE → 03 85 93 15 98

ARCHIVES MUNICIPALES → 03 85 46 83 33

MUSÉE NICÉPHORE NIÉPCE → 03 85 48 41 98

MUSÉE DENON → 03 85 94 74 41

MAISON DES SENIORS → 03 85 93 85 20

MAISON DES SPORTS → 03 85 48 46 50

CHALON DANS LA RUE / L'ABATTOIR

→ 03 85 90 94 70

ÉCOLE MÉDIA ART DU GRAND CHALON

→ 03 85 48 14 11

ESPACE NAUTIQUE DU GRAND CHALON

→ 03 85 46 60 35

À CHALON TOURISME → 03 85 48 37 97

À CHALON SPECTACLES → 03 85 46 65 89

SERVICES À LA POPULATION

ÉTAT CIVIL/ÉLECTIONS → 03 85 90 51 90

PÔLE ADMINISTRATIF DE L'ÎLE SAINT-LAURENT

→ 03 85 94 15 15

PROPRETÉ URBAINE & PROXIMITÉ → 03 85 41 55 45

MAISON DE LA FAMILLE → 03 85 48 69 57

MÉDIATION FAMILIALE → 03 85 93 85 02

URBANISME/FONCIER → 03 58 09 20 40

POLICE MUNICIPALE → 03 85 42 45 75

OBJETS TROUVÉS → 03 85 42 45 79

VIE ASSOCIATIVE → 03 85 90 51 80

LOGEMENT → 03 85 90 50 44

JEUNESSE ET FAMILLE

PÔLE JEUNESSE

→ 03 85 42 76 66

ESPACE JEUNESSE

→ 03 85 48 05 12

KIOSQUE MULTIMÉDIA

→ 03 85 42 56 60

MAISONS DE QUARTIER

Aubépins

→ 03 85 46 61 27

Stade

→ 03 85 46 16 34

Plateau Saint-Jean

→ 03 85 46 62 05

Prés Saint-Jean

→ 03 85 97 09 70

Charreaux

→ 03 85 46 26 34

Centre

→ 03 85 48 69 57

Paix

→ 03 85 42 76 67

ENVIRONNEMENT / SANTÉ

ESPACE SANTÉ PRÉVENTION

→ 03 85 46 14 57

DÉCHÈTERIE DE CHALON

→ 03 85 43 37 65



La garde d'enfants avec Kangourou Kids?

- SORTIE D'ÉCOLE / CRÈCHE
- GARDE À DOMICILE
- AIDE AUX DEVOIRS
- BABY-SITTING
- ANNIVERSAIRE

C'EST DANS LA POCHE!

kanqourou kids
55 Rue d'Autun,
Chalon-sur-Saône

chalon-sur-saône.kangouroukids.fr
03 85 45 72 43

En plus, on recrute!



JADORE LA DÉCO

CHALON NORD

CENTRAKOR
bien plus que de la déco!

décoration | art de la table | loisirs | cadeaux



Collier immobilier

6 AGENCES en Saône & Loire

Transaction - Location - Syndic - Gestion

Agence de CHALON-SUR-SAÔNE :
2, rue de la Trémouille
03 85 46 62 55

SARL REGIE COLLIER, capital de 65000 €, 2 rue de la Trémouille E-mail: chalon@collier-immobilier.com - Site internet: www.collier-immobilier.com
71100 Chalon sur Saône Tél. 03 85 46 62 55, Fax. 03 85 48 01 93 Siret 450 980 330 00037 - Carte professionnelle transaction n° CPI 7101 2016 000 003 620



Aides auditives depuis 1962

3^{ème} GÉNÉRATION
60 ANS
DEPUIS 1962

Audition Labat
- Spécialiste de l'appareillage auditif -

Expertise, conseil & accompagnement

32 place de Beaune
CHALON-SUR-SAÔNE

Tel. 03 85 48 05 23
www.audition-labat.fr



MERCEDES-EQ

GAMME 100 % ÉLECTRIQUE.

Du SUV compact EQA à la luxueuse berline EQS, découvrez le meilleur de l'électrique chez votre Distributeur Mercedes-Benz.

Rendez-vous chez
Groupe Chopard Chalon

Gamme Mercedes-EQ : autonomies électriques : 373-784 km (cycle mixte WLTP) / 428-863 km (cycle urbain WLTP). Consommations électriques : 15,5-25 kWh/100 km (cycle mixte WLTP) / 14,2-21,7 kWh/100 km (cycle urbain WLTP). Emissions de CO₂ : 0 g/km. Depuis le 01/09/2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO₂, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. SAS au capital de 500 000 € - RCS Chalon sur Saône 851 559 716.

A 0 g CO₂/km

CHOPARD
— Groupe Automobile —

Etoile 71 - 34 RN 6 - 71240 Saint-Loup-de-Varennes - 03 85 99 15 30 - www.groupechopard.com

Au quotidien, prenez les transports en commun. #SeDéplacerMoinsPolluer



ÉCOUTER VOIR
OPTIQUE & AUDITION MUTUALISTES

LES PROGRÈS DE L'OPTIQUE POUR TOUS

VERRES DE DERNIÈRE GÉNÉRATION

TRAITEMENT PROTECTION LUMIÈRE BLEUE

MONTURES EN BIO-ACÉTATE BIODÉGRADABLE*

DÉCOUVREZ ENCORE PLUS D'OPTIONS EN MAGASIN

JUSQU'À 60€ OFFERTS*
SUR VOTRE PROCHAIN ÉQUIPEMENT POUR ACCÉDER AUX DERNIÈRES INNOVATIONS

* Ne fabriquées pas dans la nature. ** Réduction de 40 € TTC à valeur sur une monture à partir de 99 € TTC équipée de 2 verres antireflets Prox 100 % Santé. Réduction de 60 € TTC à valeur sur une monture à partir de 99 € TTC équipée de 2 verres progressifs avec traitement antireflets (log 00 % Santé). Offres non cumulables avec l'avantage conventionnel ou autres forfaits et promotions en cours. Ces dispositifs médicaux sont des produits de santé réglementés qui portent, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Demandez conseil à votre opticien. Offres valables jusqu'au 31/12/2022 dans les magasins Ecouter Voir participants. Juillet 2022. Crédit photo: Samuel Leveillé

Lux
19 Bis RN6 Terre de Guidon

Chalon-sur-Saône
2-4 place De L'Hotel De Ville

Ecouter Voir 71

ecoutervoir71



LES SEMAINES DU CARRELAGÉ

DE LA DOUCHE & CARRELAGÉ

DU 19 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

JUSQU'À **350€*** D'ÉCONOMIE

JUSQU'À **-25%*** DE REMISE IMMÉDIATE

ESPACE Aubade
SANITAIRE • CARRELAGÉ • CHAUFFAGE

COMPTOIR DES FERS

Chalon-sur-Saône
Rue Georges Derrien - Tél. 03 85 47 23 38

* Voir conditions commerciales en magasin.